

EIN UMFASSENDES ANGEBOT AN LUFTTROCKNERKARTUSCHEN, DIE NACH STRENGSTEN VORGABEN ENTWICKELT UND PRODUZIERT WERDEN

## WABCO LUFTTROCKNERKARTUSCHEN



ANWENDUNG	LAUFLEISTUNG	LUFTVERBRAUCH	WABCO Recycling-Kartusche	WABCO Standard-Kartusche	WABCO Air System Protector	WABCO Air System Protector PLUS
	niedrig	niedrig	+	+	++	++
	hoch	niedrig	+	+	++	++
	niedrig	niedrig	+	+	++	++
	hoch	niedrig	+	+	++	++
	niedrig	hoch	+	+	++	++
	hoch	mittel	+	+	++	++
	niedrig	niedrig	+	+	++	++
	hoch	niedrig	+	+	++	++
	niedrig	hoch			+	++
	hoch	hoch			+	++
	niedrig	mittel			+	++
	hoch	hoch			+	++
	niedrig	hoch			+	++
	hoch	hoch			+	++

LEISTUNG	WABCO Recycling-Kartusche	WABCO Standard-Kartusche	WABCO Air System Protector	WABCO Air System Protector PLUS
Trocknungsleistung		+	++	++
Öl-Abscheidung			+	++
Aerosol-Abscheidung			+	++

DETAILS	WABCO Recycling-Kartusche	WABCO Standard-Kartusche	WABCO Air System Protector	WABCO Air System Protector PLUS
Bis zu 13 bar. Gewinde M 39x1.5. Rechtsgewinde.	432 410 222 7			
Bis zu 13 bar. Gewinde G 1 1/4". Rechtsgewinde.	432 415 220 7			
Bis zu 13 bar. Gewinde M 39x1.5. Rechtsgewinde.		432 410 020 2		
Bis zu 20 bar. Gewinde M 42x1.5. Rechtsgewinde.		432 410 220 2		
Bis zu 13 bar. Gewinde G 1 1/4". Rechtsgewinde. Sechskant SW 30.		432 410 927 2		
Bis zu 13 bar. Gewinde M 39x1.5. Rechtsgewinde.			432 901 223 2	
Bis zu 13 bar. Gewinde M 39x1.5. Linksgewinde.			432 901 245 2	
Bis zu 13 bar. Gewinde M 41x1.5. Rechtsgewinde.			432 901 246 2	
Bis zu 13 bar. Gewinde G 1 1/4". Rechtsgewinde. Sechskant SW 30.			432 901 228 2	
Bis zu 13 bar. Gewinde M 39x1.5. Rechtsgewinde.				432 410 244 2

Empfohlene Austauschintervalle (unter normalen Bedingungen)	1 Jahr	2 Jahre	2 Jahre	3 Jahre

Alle Kartuschen sind für mechanische und elektronische Lufttrockner geeignet. Benötigen Sie weitere Informationen? Fragen Sie Ihren WABCO Partner oder besuchen Sie uns unter: [www.wabco-auto.com/cartridges](http://www.wabco-auto.com/cartridges)

## AUF DIE LUFTQUALITÄT KOMMT ES AN

Lufttrocknerkartuschen von WABCO bieten den zuverlässigsten Schutz für Druckluftbremsanlagen.

Originale WABCO Lufttrocknerkartuschen werden in Deutschland nach höchsten Qualitätsmaßstäben entwickelt und hergestellt und sorgen dafür, dass Druckluftbremssysteme stets mit optimaler Leistung betrieben werden. Das führt zu geringeren Ausfallzeiten und geringeren Reparaturkosten.

## DIE RICHTIGE KARTUSCHE FÜR IHRE ANFORDERUNGEN

KONVENTIONELLE TECHNOLOGIE



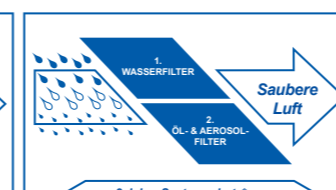
WABCO RECYCLING

Für Fahrzeuge mit geringer Ölkontamination



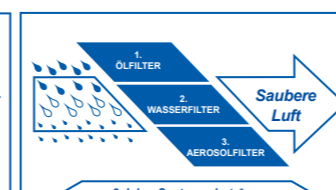
WABCO STANDARD

KOALESZENZTECHNOLOGIE



AIR SYSTEM PROTECTOR

Für alle Fahrzeuge mit Öl- und Aerosolkontamination



AIR SYSTEM PROTECTOR PLUS

Für alle Fahrzeuge mit hohem Luftverbrauch und starker Ölkontamination

## WÄHLEN SIE WABCO ORIGINAL LUFTTROCKNER-KARTUSCHEN

Alle WABCO Originalteile sind aus qualitativ hochwertigen Materialien gefertigt und werden vor dem Verlassen unserer Werke gründlich getestet. Unsere Produkte entstehen vor dem Hintergrund von über 140 Jahren WABCO Unternehmensgeschichte, die durch ständige Innovation und exzellentes Design gekennzeichnet ist.

Alle Original WABCO Kartuschen, die als Ersatzteil ausgeliefert werden, werden nach denselben strengen Qualitätsstandards hergestellt, die auch für die an die Nutzfahrzeughersteller gelieferten Produkte gelten.



## WABCO

WABCO (NYSE: WBC) ist einer der weltweit führenden Anbieter von Technologien und Regelsystemen für Sicherheit und Effizienz von Nutzfahrzeugen. Vor rund 150 Jahren gegründet, ist WABCO federführend in der Entwicklung von elektronischen, mechanischen und mechatronischen Technologien für Brems-, Stabilitäts-, und automatische Antriebssysteme für die führenden Lkw-, Anhänger- und Bushersteller weltweit. Mit einem Umsatz von \$ 2,7 Milliarden im Jahr 2013, hat WABCO seinen Hauptsitz in Brüssel, Belgien.

[www.wabco-auto.com](http://www.wabco-auto.com)

WABCO

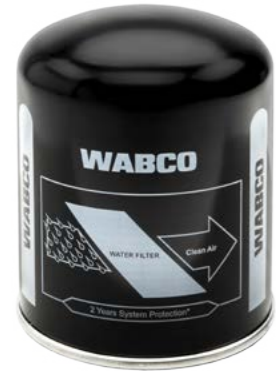
# WABCO LUFTTROCKNER-KARTUSCHEN

HOCHWERTIGE KARTUSCHEN FÜR HOCHWERTIGE LUFT



WABCO

## KONVENTIONELLE TECHNOLOGIE



### WABCO STANDARD

#### Ein Maßstab für Leistung

Die 20-jährige Erfolgsgeschichte dieses Produkts garantiert, dass jede heute produzierte WABCO Lufttrocknerkartusche einen äußerst zuverlässigen Schutz vor Feuchtigkeit bietet.

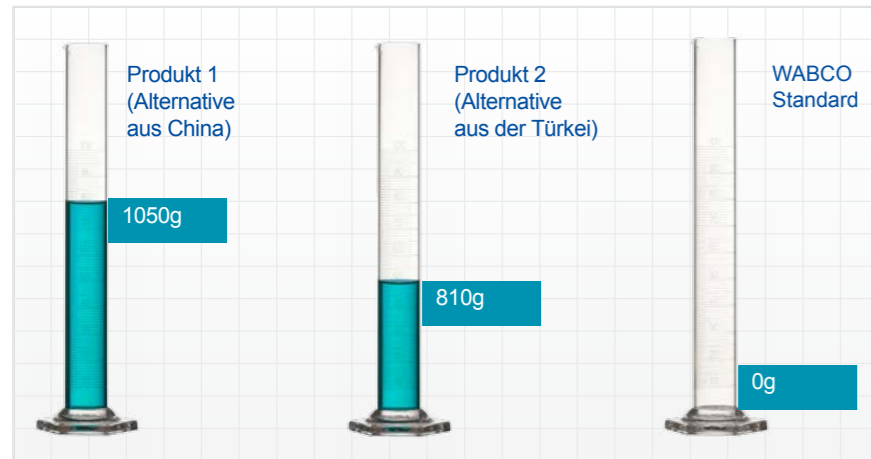
In WABCO Lufttrocknerkartuschen kommt ein Trockenmittel zum Einsatz, das für hervorragende Leistung und Langlebigkeit sorgt. In Kombination mit der robusten Konstruktion der WABCO Originalkartusche erlaubt uns dies, für das Produkt eine Einsatzdauer von zwei Jahren zu empfehlen. WABCO Kartuschen sind die zuverlässigsten und kosteneffizientesten Produkte auf dem Markt, die dafür sorgen, dass Ihre Bremsanlagen stets optimal funktionieren und Ihre Fahrzeuge möglichst wenig Zeit in der Werkstatt verbringen.

#### SOFORT FESTSTELLBARE LEISTUNGSSTEIGERUNG

Die Standardkartusche von WABCO schützt das Druckluftsystem des Fahrzeugs vor Feuchtigkeit. WABCO Standardkartuschen verhindern das Eindringen von feuchter Luft in das System und schützen es so vor Korrosion und Vereisung. Dadurch kann das gesamte Druckluftsystem stets sicher und mit höchster Leistung betrieben werden.

In Labortests wurde die Überlegenheit der Leistung von Original WABCO Standardkartuschen im Vergleich zu billigeren Wettbewerbsprodukten in überzeugender Weise nachgewiesen.

**Wählen Sie WABCO STANDARD-Kartuschen für alle Fahrzeuge, die auf möglichst kostengünstige Weise für tägliche Langstrecken eingesetzt werden sollen.**



### WABCO Kartuschen scheiden 100% Wasser ab

Testbedingungen: Trocknungsleistungstest nach SAE J2384; 30 Tage, mechanischer Lufttrockner mit Regenerationsbehälter von 6 Litern, Einschaltdruck: 11 bar, Ausschaltdruck: 12 bar.



### WABCO RECYCLING

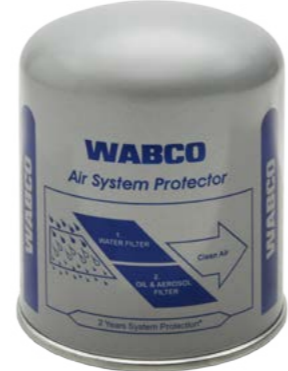
#### Tun Sie etwas für den Umweltschutz

Alle WABCO Kartuschen sind vollständig wiederverwertbar, aber die Recyclingkartusche geht noch einen Schritt weiter.

Kartuschen, die an WABCO zurückgegeben werden, fließen in einen kontrollierten Recyclingprozess ein, in dem das Trockenmittel mit Hilfe einer hochentwickelten Technologie regeneriert wird. Es können bis zu 30 Prozent des Trockenmittels in einer Recyclingkartusche aus regeneriertem Material bestehen. Dieses erfüllt die uneingeschränkt hohen Leistungsstandards von WABCO und trägt gleichzeitig dazu bei, die Umwelt zu schützen und den Erwerb von Umweltzertifikaten für die Nutzfahrzeugflotte zu erleichtern.

**Wählen Sie WABCO RECYCLING-Kartuschen, wenn Sie Ihre Umweltbilanz mit minimalen Investitionskosten verbessern möchten.**

## KOALESZENZTECHNOLOGIE



### WABCO AIR SYSTEM PROTECTOR

#### Abscheidung von Ölpartikeln bei ungeminderter Trocknungsleistung

Seit ihrer Einführung im Jahr 2001 ist WABCOs Air System Protector die führende Kartusche auf dem Markt. Der millionenfach eingesetzte Air System Protector ist eine Weiterentwicklung der Standardkartusche, bei der nicht nur die Luft getrocknet wird, sondern auch Öl und feine Aerosole abgeschieden werden. Durch die Abscheidung von 99,95 Prozent aller Verunreinigungen aus dem Luftstrom gewährleistet der Air System Protector eine optimale Funktion der Druckluftbremssysteme während der gesamten Einsatzdauer der Kartusche.

#### ÜBERLEGENES DESIGN

Durch die Platzierung des Koaleszenzfilters am Boden der Kartusche kann der Air System Protector die gleiche Menge an Trockenmittel aufnehmen wie die Standardkartusche, damit den gleichen Schutz vor Feuchtigkeit bieten und zusätzlich eine weitere Schutzfunktion ausüben.

#### SEIT EINEM JAHRZEHT ALS MARKTFÜHRER BEWÄHRT UND DIE ERSTE WAHL DER NUTZFAHRZEUGHERSTELLER

Der Air System Protector von WABCO ist eine intelligente und wirksame Koaleszenzkartusche, die über ein hervorragendes Ölabscheidungsvermögen verfügt und gleichzeitig unübertroffene Trocknungsleistung bietet. Selbst gegen Ende ihrer empfohlenen Einsatzdauer übertrifft die Leistung der Kartusche die der Filter konkurrierender Anbieter. Für die meisten europäischen Nutzfahrzeughersteller ist der Air System Protector die Kartusche der ersten Wahl, deren Einsatz aufgrund ihrer seit zehn Jahren bewährten Leistungsfähigkeit vorgegeben wird.

#### TROCKNUNGSLEISTUNG ÜBER DEN GESAMTEN LEBENSZYKLUS DER KARTUSCHEN

Da WABCOs Air System Protector über die gleiche Menge an Trockenmittel verfügt wie die Standardkartusche, verbindet sie einen zuverlässigen Schutz vor Öleintritt mit hervorragender Trocknungsleistung. Selbst gegen Ende der empfohlenen Einsatzdauer bieten Air System Protector-Kartuschen von WABCO eine bessere Trocknungsleistung als neu eingebaute Wettbewerbsprodukte.

#### ÖL-ABSCHIEDUNG

Unter Laborbedingungen durchgeführte Tests verdeutlichen die Leistungsunterschiede zwischen den Koaleszenzkartuschen von WABCO und denen anderer Hersteller. Nur eine qualitativ hochwertige Koaleszenzkartusche kann das Druckluftsystem vor dem Eindringen von Ölpartikeln schützen.

In modernen Fahrzeugen können selbst geringe Mengen an Öl Ventile beschädigen und damit Systemausfälle verursachen, die zeitintensive Reparaturen des Fahrzeugs erforderlich machen. Tests, in denen ein einjähriger Betrieb simuliert wird, zeigen auf, welche Mengen an Öl die Filter von Kartuschen von Wettbewerbern durchdringen.

**Wählen Sie WABCOs AIR SYSTEM PROTECTOR für alle Fahrzeuge, die auch unter erschwerten Bedingungen sicher und effizient genutzt werden sollen.**



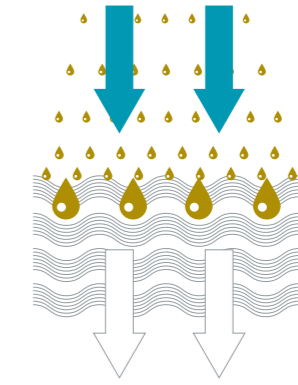
### WABCO AIR SYSTEM PROTECTOR PLUS

#### Für gesteigerte Ansprüche an die Kartuschenleistung

Aufbauend auf dem außergewöhnlichen Erfolg der Air System Protector-Kartuschen setzt WABCO mit seiner jüngsten Kartuschengeneration nochmals neue Maßstäbe für den Schutz von Druckluftsystemen. Mit dem Air System Protector PLUS bieten wir ein Produkt an, dessen Leistung bei der Abscheidung von Öl und Aerosolen die Fähigkeiten aller anderen heute verfügbaren Kartuschen in den Schatten stellt. Außerdem übertrifft seine Lebensdauer – mit einem empfohlenen Austauschzyklus von drei Jahren unter normalen Betriebsbedingungen – die aller anderen Produkte auf dem Markt.

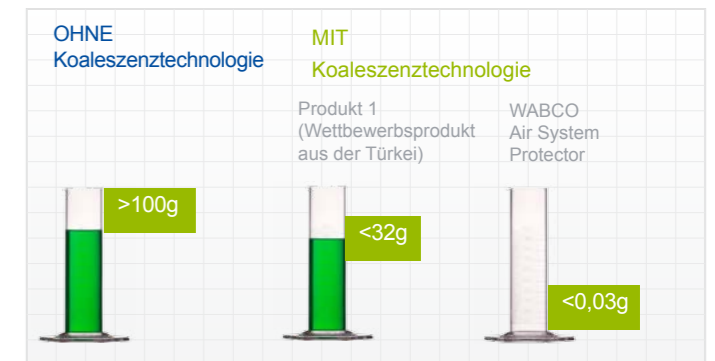
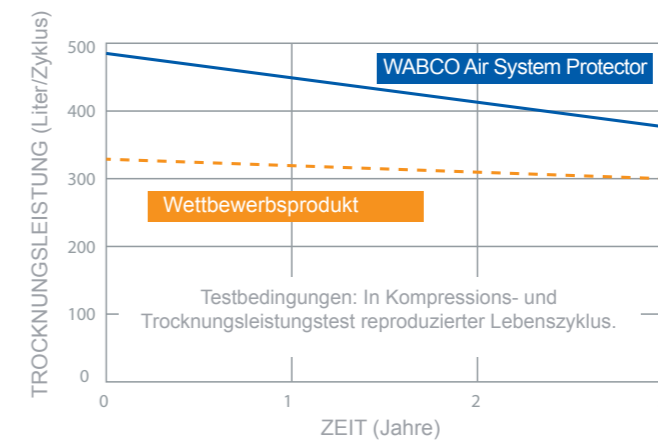
**Wählen Sie WABCO AIR SYSTEM PROTECTOR PLUS für Fahrzeuge, die unter extremen Bedingungen betrieben werden und die auch bei langen Wartungsintervallen vor Bremsausfällen geschützt werden sollen.**

## KOALESZENZTECHNOLOGIE KURZ ERKLÄRT



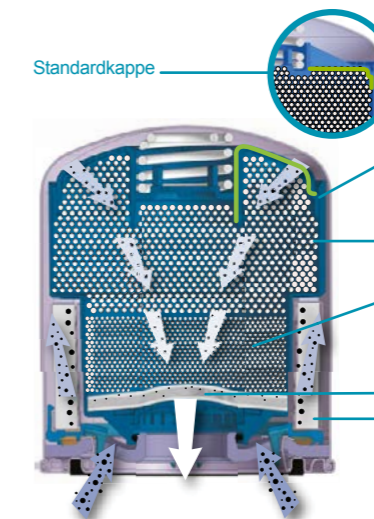
- Zurückhalten von Aerosolen
- Koaleszenzeffekt → Verbindung feiner Aerosole zu kompakten Tropfen
- Gesättigte Filterschichten → Überschüssiges Öl sickert in tiefergelegene Filterschichten ab
- Saubere Luft → Tropfen werden daran gehindert, die untersten Filterschichten zu durchdringen

## WABCOs Air System Protector Kartuschen scheiden zusätzlich 99,95 % aller Partikel ab

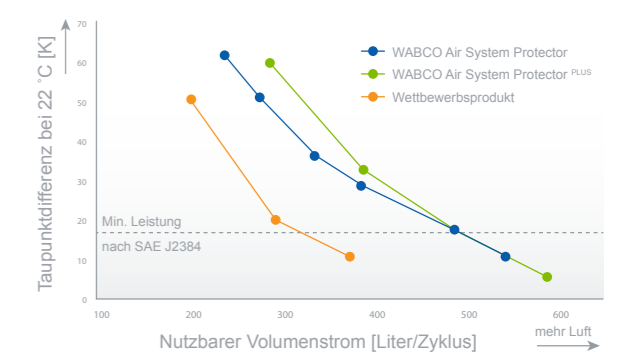


Testbedingungen: 704-cm<sup>3</sup>-Zweizylinderkompressor bei Hochtemperatur, 12,5 bar und 50 % Einschaltdauer; Berechnung anhand von Aerosolmessung am Austritt des Lufttrockners

## TECHNOLOGIE AUF KLEINEM RAUM



- Intelligentes Design vergrößert den verfügbaren Raum um 20 Prozent und ermöglicht den Einsatz von mehr Trockenmittel und damit eine bessere Trocknungsleistung
- Zwei verschiedene Trockenmittelschichten mit unterschiedlichen Feuchtigkeitsaufnahmefähigkeiten zur Optimierung der Trocknungsleistung
- Revolutionäre Doppelfiltertechnologie zur wirksamen Filterung von großen Öltropfen wie auch feinsten Aerosolen



Testbedingungen: Trocknungsleistungstest von Koaleszenzkartuschen nach SAE J2384; mechanischer Lufttrockner mit Regenerationsbehälter von 6 Litern, Einschaltdruck: 11 bar, Ausschaltdruck: 12 bar.